

اعراب و اعجم قرآن

<"xml encoding="UTF-8?>

رمضان کا مہینہ اپنے دامن میں رحمتوں کو سمیٹے آگیا، یہ برکتوں کا مہینہ ہے، اسی مہینہ میں قرآن نازل ہوا
؛ شهر رمضان الذی انزل فیہ القرآن۔ ہاں دوستو! ہر چیز کے لئے بھار ہے اور بھار قرآن رمضان ہے؛ **لکل شئی ربیع و**
ربیع القرآن الرمضان. اسی لئے دنیا بھر کے تمام مسلمان ان دنوں تلاوت قرآن کا خاص اہتمام کرتے ہیں، ہر ایک
کوشش کرتا ہے کہ ایک دن میں ایک پارہ ختم کر کے رمضان بھر میں قرآن ختم کرے؛ جس مہینہ میں ایک ایک
سانس تسبیح اور نیند تک عبادت ہوتو تلاوت قرآن کا کیا ثواب ہو سکتا ہے اس کا اندازہ بشر نہیں لگا سکتا ہے۔
عن رسول اللہ اَللّٰهُ قَالَ فِي خطبتة الشعبانیة: من تلا فِيہ آیةٍ مِّنَ القرآنِ كَانَ لَهُ أَجْرٌ مِّنْ خَتْمِ الْقُرْآنِ فِي غَيْرِهِ مِنَ الشَّهْوَرِ

جو شخص اس مبارک مہینہ میں قرآن کی ایک آیت کی تلاوت کرے تو اس کا اجر اس شخص کے مساوی ہے جو
دوسرے مہینہ میں ختم قرآن کر لے!

عن الامام الرضا عليه السلام: من قرء فی شهر رمضان آتَهُ مِنْ كِتَابِ اللّٰهِ عَزٰزٰ وَ جَلٰ كَانَ كَمْنَ خَتْمِ الْقُرْآنِ فِي غَيْرِهِ مِنَ الشَّهْوَرِ

جو شخص ماہ رمضان میں قرآن کی ایک آیت کی تلاوت کرے تو گویا اس نے دوسرے مہینہ میں ختم قرآن کر لیا
لیکن ہمارے بعض نو جوان دوست، قرآن پر لگے (زیر، زبر، پیش وغیرہ) دیکھ کر گھبرا جاتے ہیں اور سمجھتے ہیں
کہ قرآن پڑھنا بہت مشکل ہے۔ حالانکہ حقیقت اس کے بر عکس ہے! یہ زیر، زبر، پیش وغیرہ (حرکات و علامات)
در اصل ہماری سہولت کے لئے ہیں۔

آئے! جائزہ لیتے ہیں یہ علامات اور حرکات کب اور کس نے قرآن پر لگائی ہیں؟

شروع شروع میں قرآن جب نازل ہوا اور جب لکھا گیا تو اس وقت نہ حروف پر حرکتیں تھیں نہ ہی نق--طے! اس
وقت عرب اپنی عربی ذوق کی وجہ سے قرآن صحیح پڑھتا تھا بالکل اسی طرح جس طرح ہم اردو پڑھتے
ہیں حالانکہ زیر زبر نہیں ہوتا لیکن ہم (اس) اور (اس)، (ان) اور (ان) ... میں اشتباہ نہیں کرتے اس زمانیں میں عرب
بھی عربی پڑھنے میں غلطی نہیں کرتا تھا البتہ ذوق عربی کے علاوہ دو اور ایسے عامل تھے جس کی وجہ سے
غلطی کا امکان اور بھی گھٹ جاتا تھا۔

1-عربوں کا حافظہ:

چونکہ عرب کی اکثریت جاہل تھی لہذا کسی چیز کی یادآوری کے لئے لکھ تو سکتے نہیں تھے! خصوصات جارت کے
حساب و کتاب لہذا اسے ذہن میں بٹھا لیا کرتے تھے! ان کی اس عادت نے ان کے حافظہ کو اتنا قوی کر دیا تھا کہ
وہ سفر کرتے وقت اونٹ پر بیٹھے اپنے ساتھی کے ساتھ ذہن میں شطرنج کھیل لیا کرتے تھے! شطرنج کی لا
تعداد چالیبان کے ذہن میں محفوظ رہتی تھیں!! اور قرآن کا حفظ کرنا تو او ربھی اسان ہے! اس کی وجہ ہے قرآن
مجید کی نظم و ترتیب فصاحت و بلاغت! اور قرآن کو حفظ کرنے کا معنوی اجر!

۲- وجود پیغمبر اسلام :

ذوق عربی اور قوی حافظہ کے باوجود اگر کہیں کسی خطہ کا امکان پیدا بھی ہوتا تھا تو خود رسول اکرم موجود تھے اور لوگ رسول سے پوجھ لیا کرتے تھے اشتباه برطرف ہو جایا کرتا تھا ! لیکن زمانہ بڑھتا گیا اور اسلام کے قلمرو میں بھی اضافہ ہوتا گیا ! اب اسلام عرب سے نکل کر عجم میں پھیل گیا ساتھ ہی ساتھ عربی اور عجمی آپس میں گھل مل گیا لہذا جب عجم نے قرآن پڑھنا شروع کیا تو ظاہر سی بات ہے غلطی تو ہونا ہی تھی عجم تو عجم اب عرب کی بھی زبان خالص نہیں رہ گئی تھی اور اس کو بھی نحو و صرف کی ضرورت ہو رہی تھی چنانچہ حضرت علی علیہ السلام نے اس علم کی بنا ڈالی...!

ہماری بحث اعراب و اعجم کے سلسلہ میں ہو رہی تھی ! تو سب سے پہلے اس کے معنی سمجھ لیں۔

اعراب :

یعنی ظاہر کرنا اسی لئے عرب کو عرب کہا جاتا ہے کیونکہ اس کی زبان میں اتنی وسعت ہے کہ وہ اپنے ذہن کی ہر بات الفاظ کے سانچے میں بیان کر سکتا ہے اور غیر عرب کو عجم اس لئے کہا جاتا ہے کیونکہ اس کی زبان بہر حال کہیں نہ کہیں اس کے افکار کے آگے گونگی ہو جاتی ہے۔

اصطلاح میں اعراب انہیں زیر و زبر اور پیش کو کہا جاتا ہے کیونکہ انہیں کے ذریعہ حروف کی حرکت کو ظاہر کیا جاتا ہے۔

اعجم :

لفظ عجمہ سے لیا گیا ہے اور عجمہ یعنی مبهم گونگا! لیکن جب عجمہ سے اعجم بنایا گیا تو اس کے معنی بدل گئے۔ چنانچہ اعجم یعنی ابہام کو برطرف کرنا۔ اسی لئے نقطہ دار حروف کو معجمہ اور بغیر نقطہ دار حروف کو مجملہ کہتے ہیں۔

اصطلاح میں اعجم حروف کے نقطوں کو کہا جاتا ہے کیونکہ اگر نقطے نہ ہوتے تو ہم ب' ت' ث و سکتے تھے۔ اسی لئے مشہور ہے کہ ایک نقطہ کی اونچ نیچ سے خدا ' جدا ہو جاتا ہے۔

تنقیط الاعرب قرآن میں

اعجم یعنی-- حروف پر نقطہ گزاری سے پہلے حروف کے حرکات کو واضح کیا گیا ہے یعنی اعراب گزاری ہوئی ہے۔ ایک مرتبہ حضرت علی علیہ السلام کے صحابی اور شاگرد ابو الاسود دوئلی ۳۱کسی رہ گزر سے جا رہے تھے کہ کسی کو تلاوت قران کرتے سنا جو یوں پڑھ رہا تھا (أَنَّ اللَّهَ بِرِّيْ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَ رَسُولِهِ) حالانکہ آئیہ میں رسولہ ہے آئیہ کا مطلب ہے خدا اور اس کا رسول مشرکین سے بیزار ہیں۔ لیکن جو وہ پڑھ رہا تھا اس کا مطلب یوں نکل رہا تھا کہ خدا بیزار ہے مشرکین سے اور رسول سے!! یہ سنتے ہی انہیں سخت احساس ہوا کہ قرآن پر اعراب لگانا

بہت ضروری ہے چنانچہ انہوں نے اپنے شاگردوں میں سے سب سے بہترین کو چنا اور کہا کہ میں قرآن کو بہت آہستہ آہستہ پڑھ رہا ہوں تم میرے ہونٹوں کی حرکت کو غور سے دیکھو اگر کسی لفظ کو اداء کرنے میمیرے ہونٹ کھل جائیں تو اس لفظ کے اوپرایک نقطہ لگا دو اور اس کا نام فتحہ (یعنی زبر) رکھو اور اگر لفظ کو اداء کرنے میں ہونٹ گر جائیں تو اس لفظ کے نیچے ایک نقطہ لگا دو اور اس کا نام کسرہ (یعنی زیر) رکھو اور اگر کسی لفظ کو اداء کرنے میبہونٹ سکڑ جائیں تو اس حرف کے آگے ایک نقطہ لگا دو اور اس کا نام ضمہ (یعنی پیش) رکھو۔ اس طرح نقطوں کے ذریعہ سے حرکتوں کا تعین ہوا۔ اب آپ سمجھ گئے ہوں گے کہ حرکت کو حرکت اسی لئے کہا جاتا ہے کہ وہ ہونٹوں کی حرکتوں سے بنایا گیا ہے ورنہ خود اس میں تو کوئی حرکت نہیں پائی جاتی۔ ایک بات اور قابل ذکر ہے وہ ہے کہ نقطے لال رنگ سے لگائے گئے تھے تاکہ کسی کو یہ اشتباہ نہ ہو کہ یہ قرآن میں سے ہے یا قرآن کو کسی نے بدل دیا یا قرآن میں تحریف ہو گئی!

ابو الاسود کے اس عمل کو بہت سراہا گیا اور اسے تنقیط الاعراب کے نام سے یاد کیا جاتا ہے کیونکہ اس دور میں اعراب گزاری نقطوں کے ذریعہ کی گئی تھی!

تنقیط الاعجم

تفصیل الاعراب کے بعد بہت سی مشکلیں حل ہو گئی لیکن ابھی بھی ایک بڑی مشکل باقی تھی، کیونکہ حروف کے اوپر نقطے نہیں لگے تھے، البته محققین کا کہنا ہے کہ حروف کے نقطوں کا وجود پہلے سے تھا لیکن لگایا نہیں جاتا تھا بالکل اسی طرح جس طرح ہماری اردو زبان میں حرکات کا وجود تو ہے لیکن لگایا نہیں جاتا۔ باں حرکات کا وجود نہیں تھا اس کو ابوالاسود دوئی نے ایجاد کیا!

بپر حال حروف پر نقطہ نہ ہونا ایسی مشکل تھی جس کا فوری حل بے حد ضروری تھا اس لئے کہ ایک حرف کئی طریقوں سے پڑھا جا سکتا تھا نتیجہ میں معنی بالکل بدل جاتے مثلا: 'تتلوا' کو یتلوا 'تتلوا' اور نتلوا بھی پڑھا جا سکتا ہے! لہذا ابوالاسود کے شاگرد یحیی بن یعمر اور نصر بن عاصم نے حروف کے نقطوں کو بھی لگا دیا۔ اس کام کو تنقیط الاعجم کہتے ہیں کیونکہ اس عمل سے نقطوں کے ذریعہ حروف کے ابهام کو دور کیا گیا ہے! اس کے بعد قرآن کا پڑھنا ذرا مشکل ہو گیا کیونکہ قران نقطوں سے بھر گیا 'ایک طرف اعراب کے نقطے تو دوسری طرف اعجم کے نقطے! حالانکہ اعراب کے نقطے لال رنگ کے تھے!

یہاں تک کہ خلیل بن احمد فراہبیدی نے اعراب کے نقطوں کو بیٹھا کر اس کو ایک نئی شکل دی 'فتحہ' کو الف سے لیا کسرہ کو یا سے لیا اور ضمہ کو واو سے لیا(۔۔۔) خلیل ابن فراہبیدی کے اس عمل نے ایک انقلاب برپا کر دیا نقطے کم ہونے کی وجہ سے قرآن پڑھنا اور بھی آسان ہو گئے۔ اب ضمہ (پےش) کو حرف کے آگے لگانے کی ضرورت نہیں رہی لہذا اسے حرف کے اوپر ہی لگائے جانے لگا البتہ ایک بات قابل غور ہے وہ کہ عربوں نے حرکات کی طبیعت کو دیکھ کر نام رکھا لہذا حرکات کی شکل بدلنے کے بعد بھی وہ نام صحیح ہے لے کن فارسی اور اردو میں حرکات کا نام اس کی موقعیت کو دیکھ کر رکھا گئے اس صورت میں پےش جائے وقوع بدلنے کے بعد پےش کو پےش کہنا غلط ہے ہاں غلط العام کے طور پر استعمال ہوتا ہے۔ فراہبیدی نے تنویں کی بھی شکل حل کر دی اور فراہبیدی پہلے وہ شخص ہیں جنہوں نے نقطوں کے سلسلے میں ایک مکمل کتاب لکھی۔ آخر میں خلاصہ بحث کے طور پر ہم کہہ سکتے ہیں کہ :-

قرآن میں، پہلے نہ نقطہ تھے اور نہ ب، حرکات و علامات

ہماری سہولت کے لئے ابواسود دوئی نے نقطوں کے ذریعے حرکات معنے کی ہیں اسے تنقیط الاعرب کے نام سے ہاد کیا جاتا ہے پھر ابواسود دوئی کے شاگرد ہی ابن ہ عمر نے حروف کے نقطوں کو معنے کے اسے تنقیط الاعجم کے نام سے ہاد کیا جاتا ہے اس کے بعد فراہمی اعراب کے نقطوں کو بدل کر ایک نئی شکل دی جس سے آج ہم مانوس ہیں۔

حوالشی:

۱: بحار الانوار ج ۹۶ ص ۳۴۱

۲: باب افعال کے ایک معنی سلب کے ہیں

۳: ا: ابواسود دوئی حضرت علی کے جید صحابی جنگ جمل میں جناب امیرالمومنین کے ہم رکاب تھے اہلیت کی شان میں قصیدہ اور مرثیہ خوب کرے، آپ کی زادہ تر شہرت علم نحو کی وجہ سے ہے حضرت علی نے علم نحو سب سے پہلے آپ ہی کو سکھائی اور آپ نے اس علم کو خوب پھیلاتا اس طرح کہ آپ کا نام علم نحو سے جوڑ گئے اور آپ کو واضح علم نحو کے نام سے ہاد کیا جانے لگا